

Helium Neon Laserröhre für OEM-Anwendung Helium Neon Laser Tube for OEM Application

Hersteller: LASOS Lasertechnik GmbH
 Manufacturer: Franz-Loewen-Str. 2
 07745 Jena
 Germany
 Phone: (+49) 3641 / 29 44-0
 Fax: (+49) 3641 / 29 44-300
 Internet: <http://www.lasos.com>
 E-Mail: info@lasos.com

1 Sicherheit / Safety

1.1 Netzgeräte / Power supplies

Der Laser darf nur mit einem zugelassenen Netzteil betrieben werden.
The operation of the laser is only allowed with a permissible power supply.

Zum Betrieb des Lasers sind folgende Netzgeräte zu verwenden:
For laser operation the following power supplies have to be used:

	Bestell-Nr. Ordering No.	Eingangsspannung Input voltage	Abmessungen L x B x H [mm] Dimensions L x W x H [mm]
LGN 7461 A	577009-0712-100	115/230 VAC 50/60 Hz	107,9 x 76,2 x 30,5
LGN 7463	577009-0704-503	12 VDC	101,6 x 38,1 x 25,4

1.2 Berührungsschutz / Lasersicherheit Touch-guard / Laser safety

Der Berührungsschutz sowie die Lasersicherheit sind vom Anwender zu gewährleisten.
Bei Einbau und Betrieb sind die für die Anwendung zutreffenden Vorschriften, wie EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 und BGV B2, zu beachten.
The touch-guard and laser safety have to be guaranteed by user.
At installation and in operation pay attention to the applicable regulations, like EN 60950, EN 61010-1, EN 60825-1 and BGV B2.

Achtung!


Nach dem Abschalten des Netzgerätes kann an den Elektroden Restladung (Hochspannung) anliegen.
Diese kann durch Kurzschließen der Elektroden beseitigt werden.

Caution!

After switch-off of the power supply, residual charge (high voltage) may be present at the electrodes.
It can be removed by shorting the electrodes.

1.3 Laserklasse / Laser class

Achtung! Laserklasse 3R nach EN 60825-1 und Laserklasse IIIa nach CDRH.
Bestrahlung von Auge oder Haut durch direkte oder Streustrahlung vermeiden.
Attention! Laser class 3R according EN 60825-1 and laser class IIIa according CDRH.
Avoid irradiation of eye or skin by direct or scattered radiation.

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7608 P			
				bearb.	03.02.2014	LAFRI	geprüft			31.01.2014	LAMLZ
				freigeg.							
 LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com				Dokumentnummer / document #				Blatt			
				600099-1222-000				1			
OC 264 05.12.2013 LAFRI Zust. Änderung Datum Name				Ers. für				Ers. durch			
								von 4			



1.4 Haftungsausschluss / Limited liability

Bei Eingriffen in das Gerät erlischt jede Garantie. LASOS lehnt jede Haftung für Schäden ab, die durch Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise entstehen.

Guarantee expires by intervention in device. LASOS refuses any liability for damage at non-compliance of safety requirements.

2 Kenndaten / Characteristics

2.1	Wellenlänge / Wavelength	632,8	nm
2.2	Ausgangsleistung nach Einlaufen Power output after warm-up	≥ 1,5	mW
2.3	Startleistung innerhalb 3s Power 3s after turn on	≥ 80	%
2.4	Leistungsänderung während 8h nach dem Einlaufen Power drift during 8h operation after warm-up	≤ ± 2,5	%
2.5	Einlaufzeit Warm-up period	10	min
2.6	Strahlqualität M ² Beam quality	< 1,2	
2.7	Strahldurchmesser (1/e ²) Beam diameter (1/e ²)	0,63 ± 0,03	mm
2.8	Strahldivergenz (voller Öffnungswinkel) Beam divergence (full aperture angle)	≤ 1,4 ± 0,2	mrad
2.9	Polarisation / Polarization	> 500 : 1	
2.10	Rauschen, eff. 30 Hz ... 10 MHz Noise, rms	≤ 1	%
2.11	Longitudinaler Modenabstand c/2L Longitudinal mode spacing c/2L	730	MHz
2.12	Zündspannung Ignition voltage	≤ 7	kV
2.13	Betriebsspannung Operating voltage	1400 ± 150	V
2.14	Betriebsstrom Operating current	5	mA
2.15	Abreissstrom Break current	≤ 4	mA
2.16	Erforderlicher Vorwiderstand Necessary series resistor	80	kΩ

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7608 P	
				bearb.	03.02.2014	LAFRI			
				geprüft	31.01.2014	LAMLZ			
PDF				freigeg.				Dokumentnummer / document #	
				 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com		600099-1222-000		Blatt 2	
OC	264	05.12.2013	LAFRI	Ers. für		Ers. durch		von 4	
Zust.	Änderung	Datum	Name						

3 Umweltprüfungen / Environmental tests (nicht in Betrieb / non-operating)

3.1 Stoß / Shock (IEC 68-2-27, Test Ea)

Prüfung:	Beschleunigung	300	m/s ²
	Dauer	11	ms
	Anzahl der Stöße	je 3 in den Richtungen ± X, ± Y, ± Z	
	Stoßform	halbsinus	
Test:	Acceleration	300	m/s ²
	Duration	11	ms
	Number of shocks	3 in each direction ± X, ± Y, ± Z	
	Shock shape	half sine	

3.2 Schwingen / Vibration (IEC 68-2-6, Test Fc)

Prüfung:	Frequenzbereich	10 ... 55	Hz
	Amplitude der Auslenkung	0,35	mm
	Vorschub	1	Oktave/min
	Richtungen: X, Y, Z	6	Zyklen/Achse
Test:	Frequency range	10 ... 55	Hz
	Displacement amplitude	0.35	mm
	Sweep rate	1	octave/min
	Directions: X, Y, Z	6	cycles per axis

4 Umgebungsbedingungen / Environmental conditions

4.1 Temperaturbereich / Temperature range

Betrieb / Operating	0 ... 80	°C
Lagerung / Storage	-40 ... 80	°C

4.2 Relative Luftfeuchtigkeit / Relative humidity



Betrieb / Operating (ohne Betauung / non-condensing)	≤ 80	%
Lagerung / Storage	≤ 80	%

4.3 Höhe / Altitude

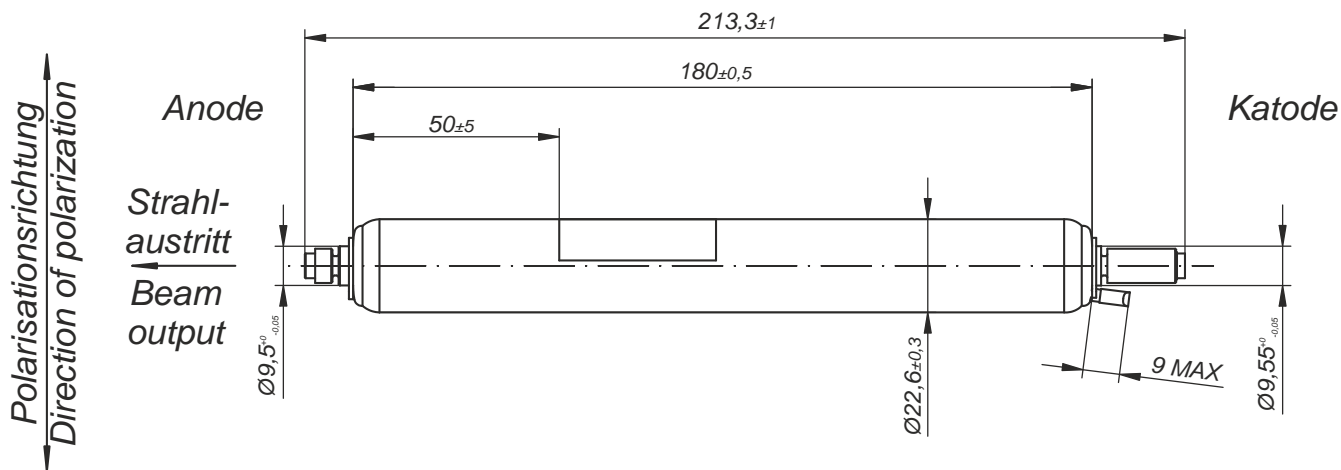
Betrieb / Operating	3000	m
Lagerung / Storage	12000	m

5 Mechanische Daten / Mechanical data



Abmessungen	siehe Maßbild: Blatt 4
Dimensions	see Outline drawing: Page 4
Masse / Mass	ca. 70 g
Einbaulage / Mounting position	beliebig / user-defined

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum		Name		Datenblatt / Data Survey LGR 7608 P	
				bearb.	03.02.2014	LAFRI			
				geprüft	31.01.2014	LAMLZ			
PDF				freigeg.					
 LASOS LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com				Dokumentnummer / document #				Blatt	
				600099-1222-000				3	
OC 264 05.12.2013 LAFRI				Ers. für				Ers. durch	
Zust. Änderung Datum Name								von 4	

6 Maßbild / Outline drawing



alle Maße in mm / all dimensions in mm

 unregistrierte Kopie unregistered copy				Datum	Name	Datenblatt / Data Survey LGR 7608 P		
				bearb.	03.02.2014			LAFRI
				geprüft	31.01.2014			LAMLZ
				freigeg.		Dokumentnummer / document #	Blatt	
						600099-1222-000	4	
						Ers. für	von	
						Ers. durch	4	
OC	264	05.12.2013	LAFRI	 LASOS Lasertechnik GmbH www.lasos.com				
Zust.	Änderung	Datum	Name					